

Aarsleff Rohrsanierung GmbH – Nagelsweg 33 - D-20097 Hamburg

**Niederlassung Hamburg**

**Aarsleff Rohrsanierung GmbH**  
Nagelsweg 33  
D-20097 Hamburg

Tel +49 (0)40 736053-0  
Fax +49 (0)40 7321498

hamburg@arsleff-gmbh.de  
www.arsleff-gmbh.de

## **INFORMATION** **AN ALLE BEWOHNER DIESES HAUSES**

### **SIELSANIERUNG Baumaßnahme: Amrum-Norddorf**

Sehr geehrte Damen und Herren,

im Auftrag der Versorgungsbetriebe Amrum AöR sanieren wir mit dem Inliner-Verfahren für Sie die Siele in Ihrer Straße. Durch Anwendung unseres Verfahrens entfallen langfristige Vollsperrungen der Straßen für den sonst erforderlichen Tiefbau. Allerdings ist es notwendig, zur Sicherstellung der Abwasserentsorgung, Ihre Anschlussleitungen über Baugruben in Ihrer Straße abzufangen, d.h. ein gewisses Maß an Tiefbau ist unvermeidlich.

Wir haben also Vorsorge getroffen, dass Ihr Abwasser immer abfließen kann. Trotzdem helfen Sie uns sehr, wenn Sie diese provisorische Abwasserentsorgung möglichst entlasten und in dem angegebenen Zeitraum so wenig Wasser wie irgend möglich verbrauchen, d.h. für:

**Dienstag, 03.02.2026**

**Hilfreich wäre, wenn Sie im o.g. Zeitraum Ihren Wasserverbrauch (Vollbäder, Waschmaschinen etc.) so weit wie möglich einschränken. Alle täglichen Verbrauchsvorgänge können selbstverständlich ungehindert durchgeführt werden.**

Diese Einschränkung ist erforderlich, da durch das o.g. Inliner-Verfahren die Zuläufe für die Hausanschlüsse kurzfristig von dem neu eingezogenen Kunststoffrohr blockiert sein werden. Die Zuläufe werden nach erfolgter Kanalsanierung selbstverständlich wieder geöffnet.

Wir bitten ebenfalls um Ihr Verständnis, dass während der Sanierungsmaßnahme der vorhandene Parkraum eingeschränkt werden muss und evtl. Schläuche vor Ihrem Hauseingang liegen. Wir werden uns jedoch bemühen, diese Behinderungen so gering wie möglich zu gestalten. Es ist unbedingt erforderlich die Verkehrsanordnungen, insbesondere **die Parkverbote** einzuhalten.

Zudem möchten wir Sie vorsorglich darauf hinweisen, dass bedingt durch den Verarbeitungsprozess des AARSLEFF-Materials, ein kurzzeitig auftretender Eigengeruch von Polyesterharz wahrgenommen werden könnte, von dem aber keinerlei gesundheitsschädigende Wirkung ausgeht. Für die Dauer der Sanierungsarbeiten ist mit einem erhöhten Lärmpegel zu rechnen.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kolonnenführer auf der Baustelle oder an unser Büro in Hamburg unter der Telefonnummer 040 / 73 60 53 - 0.

Mit freundlichen Grüßen

Dipl.-Ing. Oliver Backhausen  
Oberbauleitung, NL Hamburg

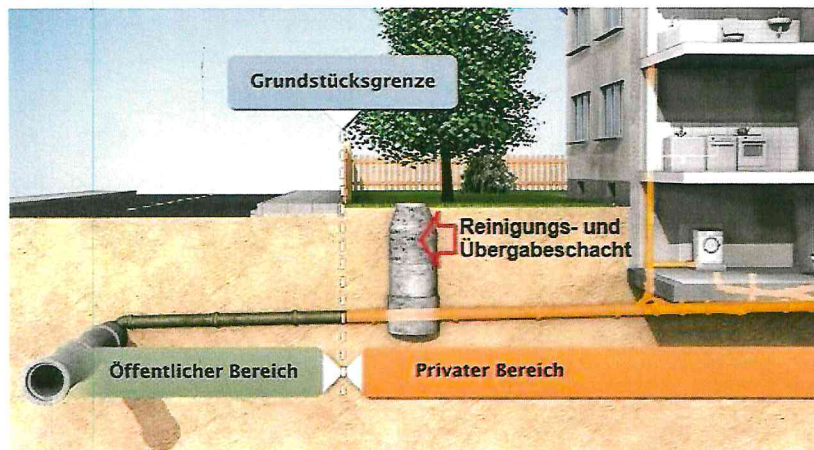
K:\Pool\2024-2025\12- Aufträge\7521852 Amrum-Norddorf, Kanalsanierung Los 1\08-Baustellenabwicklung\Anwohnerinfo\KW6\Anwohnerinfo\_Di\_Amrum-Norddorf.docx

**Aarsleff Rohrsanierung GmbH**  
Sulzbacher Strasse 47 | D-90552 Röthenbach / Pegnitz | Tel +49 (0)911 95773-0 | Fax +49 (0)911 95773-33 | info@arsleff-gmbh.de | www.arsleff-gmbh.de  
**Geschäftsführer:** Rudolf Feldmeier, Dipl.-Betriebswirt(FH) – MBA (European University) | Amtsgericht Nürnberg, Handelsregister HRB 9111,  
USt-IdNr. DE133556827

DIBt-Zulassung | RAL Gütezeichen des Güteschutz Kanalbau | QM-System DIN EN ISO 9001 | SCC\*-System (Safety Certificate Contractors)

**Wichtige Information der Versorgungsbetriebe Amrum zur  
Sanierung des Schmutzwasserkanals in Norddorf für jeden  
Anschlussnehmer!**

**Nach §1 Abs. 6 und §9 Abs. 5 der Abwassersatzung ist jeder Anschlussnehmer verpflichtet, einen Reinigungs- oder Übergabeschacht für den Schmutzwasserkanal auf seinem Grundstück vorzuhalten (siehe Skizze).**



Viele Anschlussnehmer haben bis heute keinen solchen Schacht, oder der Vorhandene ist sanierungsbedürftig. Im Zuge der begonnenen Sanierung der Schmutzwasserkanäle in Norddorf kann die Firma Feddersen zur Ausführung der Arbeiten angesprochen werden. Aus einem zu diesem Zweck herausgegebenen Preiskatalog (siehe Angebot 256028) können die ungefähren Kosten abgeschätzt und nach Rücksprache mit

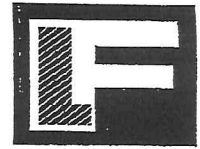
**Herrn Peter Krüger (Tiefbau Feddersen – Tel. 04662 / 87700  
oder [info@feddersen-bau.de](mailto:info@feddersen-bau.de))**

in Auftrag gegeben werden. Natürlich kann auch jedes andere Tiefbauunternehmen dazu beauftragt werden!

**Unsere Abwassersatzung, sowie weitere Infos können über unsere Website  
[www.vb-amrum.de](http://www.vb-amrum.de) abgerufen werden**

Des Weiteren wird die Firma Aarsleff und Feddersen über die anstehenden Sanierungsarbeiten durch Handzettel informieren.

Weitere Fragen gerne an:  
Christoph Hagenbruch: [ch@vb-amrum.de](mailto:ch@vb-amrum.de) Tel. 04682 / 5119762



Leck, den 13.10.2025

## ANGEBOT

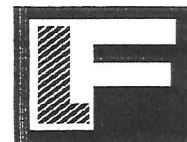
Betr.: Norddorf, Kanalsanierung  
SW-Übergabeschächte  
-----

Intern: 256028

Seite: 1

OZ	Beschreibung	Menge	Einheit	EP ( EUR )	Ges-Preis ( EUR )
010	<p>Hausanschlussschacht DN 400 T: bis 1,20m Hausanschlussschacht als Gesamtsystem, bestehend aus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Schachtboden aus PP DN 400, durchlaufendes Gerinne, mit</li> <li>- Anschlussmöglichkeit für 2 x PP DN/OD 160</li> <li>- Schachtaufsetzrohr aus PP/PVC, DN/OD 400</li> <li>- Schachtabdeckung aus Gusseisen A15, inkl. fachgerechtem Übergang auf Schachtkörper (Teleskoprohr o.ä.) und Kunststoffauflagering zur Lastentkopplung zwischen Schachtabdeckung und übrigen Schachtkörper</li> <li>- gesamtes erforderliches Dichtungsmaterial für fachgerechten Einbau</li> <li>- Zulassung als Hausanschlussschacht für häusliches Schmutzwasser</li> </ul> <p>Inkl. dazugehöriger Erdarbeiten. Oberflächen (Betonpflaster/Platten, Klinker, Naturstein usw) werden separat abgerechnet. Anschluss an bestehende KG-Leitung DN 100-150.</p>	1,000	St	1.678,70	1.678,70
	*** Alternativposition				
020	<p>Hausanschlussschacht DN 400 T: bis 1,50m Hausanschlussschacht als Gesamtsystem wie vor beschrieben, jedoch bis 1,50m</p> <p>Inkl. dazugehöriger Erdarbeiten.</p>	1,000	St	1.777,88	nur LV-EP
	*** Alternativposition				
030	<p>Hausanschlussschacht DN 400 T: bis 1,75m Hausanschlussschacht als Gesamtsystem wie vor beschrieben, jedoch bis 1,75m</p> <p>Inkl. dazugehöriger Erdarbeiten.</p>	1,000	St	1.888,28	nur LV-EP

# Tiefbau Feddersen Nebel/Amrum



- Baugeschäft
- Tiefbau - Straßenbau

Intern: 256028

13.10.2025 Seite: 2

OZ	Beschreibung	Menge	Einheit	EP ( EUR )	Ges-Preis ( EUR )
	*** Alternativposition				
040	Hausanschlussschacht DN 400 T: bis 2,00m Hausanschlussschacht als Gesamtsystem wie vor beschrieben, jedoch bis 2,00m				
	Inkl. dazugehöriger Erdarbeiten.	1,000	St	2.284,99	nur LV-EP
	*** Alternativposition				
050	Hausanschlussschacht DN 400 T: bis 2.25m Hausanschlussschacht als Gesamtsystem wie vor beschrieben, jedoch bis 2,25m				
	Inkl. dazugehöriger Erdarbeiten.	1,000	St	2.599,37	nur LV-EP
	*** Eventualposition ohne GB				
060	Zulage für Querung von Hecken, Zäunen, Mauern Zulage zu Positionen 010-050 für die Herstellung im Bereich von Querungen mit Hecken, Zäunen, Grundstücksmauer usw.				
		1,000	St	247,95	nur LV-EP
NETTOBETRAG				EUR	1.678,70
Zuzüglich der Umsatzsteuer				19,00 %	EUR + 318,95
ANGEBOTS-SUMME				EUR	1.997,65

An unser v.g. Angebot halten wir uns 2 Monate gebunden.

wir hoffen, dass unser Angebot Ihre Zustimmung findet und würden uns über Ihren Auftrag freuen.

Mit freundlichen Grüßen

Tiefbau Feddersen Nebel  
GmbH & Co.KG  
Kempergraben 13 · 25917 Leck  
Telefon: 04662 - 87700  
Fax: 04662 - 59 10